



2023/2052(INI)

12.12.2023

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 224

Návrh správy
Nathalie Loiseau
(PE754.939v01-00)

Odporúčanie Rade, Komisii a ESVČ k situácii v Sýrii
(2023/2052(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach (ICESCR), ktorý Sýria ratifikovala 21. apríla 1969,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (ICCPR), ktorý Sýria ratifikovala 21. apríla 1969,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 c (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na pristúpenie Sýrie ako členského štátu k Organizácii pre zákaz chemických zbraní (OPCW) od 14. októbra 2013,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 d (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Dohovor o chemických zbraniach (CWC), ktorý Sýria ratifikovala 14. decembra 2013,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Citácia 2 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na Dohovor o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2170 prijatú 15. augusta 2014 a rezolúciu č. 2254 prijatú 18. decembra 2015,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 e (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN (BR OSN) č. 2254 prijatú 18. decembra 2015,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Citácia 1 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 2533 prijatú 11. júla 2020 a rezolúciu č. 2504 prijatú 10. januára 2020, ktoré sa týkajú hraničných priechodov Báb as-Salám a Báb al-Hawá a poskytovania humanitárnej pomoci,*

Pozmeňujúci návrh 10
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 f (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu
Bezpečnostnej rady OSN (BR OSN) č.
2664 prijatú 9. decembra 2022,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 g (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu
Bezpečnostnej rady OSN (BR OSN) č.
2672 prijatú 9. januára 2023,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 h (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rezolúciu Valného
zhromaždenia Organizácie Spojených
národov (VZ OSN) č. 77/301 z 29. júna
2023, ktorou sa zriaďuje nezávislá
inštitúcia pre nezvestné osoby v Sýrskej*

arabskej republike,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie OSN pre Sýrsku arabskú republiku z 21. januára 2021 k 46. riadnemu zasadnutiu Rady pre ľudské práva,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Isabel Santos

Návrh uznesenia

Citácia -1 i (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie OSN pre Sýrsku arabskú republiku zo 14. augusta 2023 k 54. riadnemu zasadnutiu Rady pre ľudské práva,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Katrin Langensiepen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

- *so zreteľom na správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie OSN pre Sýrsku arabskú republiku zo 14. augusta 2023 k 54. riadnemu zasadnutiu Rady pre ľudské práva,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

- *so zreteľom na správu osobitného spravodajcu OSN o negatívnom vplyve jednostranných donucovacích opatrení na uplatňovanie ľudských práv z 3. júla 2023 o návšteve Sýrskej arabskej republiky na 54. riadnom zasadnutí Rady pre ľudské práva,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 I (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

- *so zreteľom na aktualizáciu operácie na október 2023, ktorú vypracoval Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 j (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na uznesenie Medzinárodného súdneho dvora zo 16. novembra 2023 o žiadosti o nariadenie predbežných opatrení na uplatňovanie Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu (Kanada a Holandsko/Sýrska arabská republika),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 2 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na uznesenie Medzinárodného súdneho dvora zo 16. novembra 2023 o žiadosti o nariadenie predbežných opatrení na uplatňovanie Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu (Kanada a Holandsko/Sýrska arabská republika),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 k (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na príkaz parížskeho súdneho dvora zo 14. novembra 2023, ktorým sa vydáva medzinárodný zatykač na sýrskeho prezidenta Baššára al-Asada, Mahera al-Asada, Ghassana Abbása a Bassama al-Hassana,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 2 c (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na príkaz parížskeho súdneho dvora zo 14. novembra 2023, ktorým sa vydáva medzinárodný zatykač na sýrskeho prezidenta Baššára al-Asada, Mahera al-Asada, Ghassana Abbása a Bassama al-Hassana,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Citácia -1 m (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rozhodnutie Európskej rady 2023/1035 z 25. mája 2023, ktorým sa predlžujú sankcie EÚ do 1. júna 2024,*

Pozmeňujúci návrh 23
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, **pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou;**

Pozmeňujúci návrh

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali **vzhľadom na opakované neúspešné pokusy o nájdenie politického riešenia;**

Pozmeňujúci návrh 24
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou;

Pozmeňujúci návrh

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou; **keďže sýrsky režim využíva selektívnu účasť na medzinárodných rozhovoroch ako zdržiavaciu taktiku, aby zmaril výsledky, čím predlžuje utrpenie sýrskeho ľudu;**

Pozmeňujúci návrh 25
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou;

Pozmeňujúci návrh

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, pretože **sa nepodarilo ukončiť konflikt a vytvoriť inkluzívny prechodný riadiaci orgán vzhľadom na to, že** sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o **dôveryhodnom** politickom riešení s opozíciou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže ženevský proces a astanský proces zlyhali, pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou;

Pozmeňujúci návrh

A. keďže ženevský proces a astanský proces **úplne** zlyhali, pretože sýrsky režim neustále odmieta vážne rokovať o politickom riešení s opozíciou;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 27
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia

Aa. keďže medzinárodné spoločenstvo by malo do svojich diskusií zapojiť všetkých aktérov sýrskej opozície vrátane Autonómnej správy severnej a východnej Sýrie (AANES), ktorá sa doteraz týchto procesov nezúčastňovala;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 28
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a **14 miliónov** bolo vysídlených; **keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;**

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a **12 miliónov** bolo vysídlených – **približne 7 miliónov osôb bolo vnútorne vysídlených a viac ako 5 miliónov osôb bolo vysídlených v susedných krajinách;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Ba. keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 30
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných **a** rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu **a demografického inžinierstva** s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, **kazetovej munície**, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných, **z ktorých najmenej 112 713 násilne zmizlo, čo často viedlo k úmrtiam vo väzbe a mimosúdnyh popravam;** keďže rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Pozmeňujúci návrh 31
Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku

tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných; **keďže sýrsky režim zabil viac ako 1 500 civilistov počas útoku sarínom v Ghúte v roku 2013;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných; **keďže ide o najväčšiu krízu vysídľovania na svete;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov **voči vlastnému ľudu**, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo **vysídlených**; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo **nútených opustiť svoje domovy**; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných **po tom, ako boli zajatí a umiestnení do tohto systému**, a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania

Pozmeňujúci návrh

B. keďže od roku 2011 v dôsledku násilných aktov ozbrojených a teroristických skupín, ale najmä v dôsledku tvrdých represíí sýrskeho režimu s pomocou jeho spojencov voči vlastnému ľudu, zahynulo pol milióna Sýrčanov a 14 miliónov bolo **násilne** vysídlených; keďže tieto represie zahŕňali opakované použitie chemických zbraní, zápalných bômb, barelových bômb, riadených striel a konvenčného leteckého bombardovania

civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

civilistov; keďže v koncentračnom systéme tohto režimu je najmenej 150 000 Sýrčanov nezvestných a rodiny stále nie sú informované o osude svojich príbuzných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ba. keďže od roku 2011 bolo viac ako 14 miliónov Sýrčanov nútených opustiť svoje domovy a viac ako 6,8 milióna ľudí zostáva vnútorne vysídlených vo svojej krajine; keďže približne 5,5 milióna sýrskych utečencov žije v susedných krajinách, ako je Turecko, Libanon, Jordánsko, Irak a Egypt; keďže nezodpovedný a nezákonný tlak na otvorenie hraníc v rámci politiky Angely Merkelovej „Wir schaffen das!“ viedol k oslabeniu bezpečnosti Európy a podporil ďalšie ozbrojovanie migrácie; keďže EÚ by mala pokračovať v politike pomoci utečencom v regióne a ďalej podporovať susedné krajiny; keďže od bohatých arabských krajín v regióne by sa mala očakávať výrazná podpora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ba. keďže v dôsledku krízy potrebuje humanitárnu pomoc a ochranu približne 15,3 milióna ľudí v Sýrii; keďže zemetrasenia vo februári 2023 postihli podľa odhadov ďalších 8,8 milióna ľudí, čím sa zhoršili už existujúce humanitárne problémy v Sýrii a susedných krajinách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ca. keďže podľa správ OSN 90 % sýrskeho obyvateľstva žije v chudobe a nemá dostatok základných tovarov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Cb. keďže Organizácia pre zákaz chemických zbraní obvinila Damask zo série chemických útokov počas občianskej vojny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ba. keďže napriek brutálnym represiám sýrskeho režimu voči svojim obyvateľom Sýrčania naďalej organizujú pokojné protivládne protesty, najmä tie v meste Souweida, ktoré sa začali v auguste 2023 a počas niekoľkých týždňov prilákali tisíce protestujúcich, najmä žien, z celej provincie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C g (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Cg. keďže Sýria sa v indexe slobody tlače organizácie Reportéri bez hraníc umiestnila na 175. mieste zo 180; keďže od roku 2011 bolo zabitých najmenej 300 profesionálnych a neprofesionálnych novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Bb. keďže režim prostredníctvom etnických čistiek uskutočňoval brutálnu politiku s cieľom zmeniť demografické zloženie krajiny; kresťania v Sýrii tvorili pred vojnou asi 10 % sýrskeho obyvateľstva, ale brutalita vojny spôsobila masový odchod kresťanov; keďže pred vojnou žilo v Sýrii 2,2 milióna kresťanov a v súčasnosti ich zostáva približne menej ako 640 000; keďže kresťanov v Sýrii prenasledujú ISIS a iné islamistické milície, ako aj sýrsky režim; zatiaľ čo Asadov režim sa snaží vytvárať obraz sekulárneho ochrancu kresťanov v Sýrii, režim údajne zámerne ničí kostoly a zadržáva najmenej stovky kresťanských občanov; keďže režim s aktívnou podporou Ruskej federácie obliehal a úplne zdecimoval Aleppo, najväčšie kresťanmi obývané mesto v krajine; keďže táto krajina sa umiestnila na 12. mieste na svete, kde je najtlačšie byť kresťanom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Jb. keďže Medzinárodný súdny dvor nariadil Sýrii, aby prijala všetky opatrenia, ktoré sú v jej právomoci, na zabránenie mučenia a iného zneužívania, a to po zvážení rôznych správ nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie OSN pre Sýrsku arabskú republiku, ktorá dospela k záveru, že existujú „opodstatnené dôvody domnievať sa, že [sýrska] vláda pokračuje v páchaní

mučenia a krutého zaobchádzania“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Thierry Mariani, Jean-Lin Lacapelle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Bb. keďže Libanon v súčasnosti hostí jeden a pol milióna sýrskych utečencov, čo destabilizuje demografiu krajiny a prehľbuje jej hospodársky kolaps; keďže súčasnú krízu v Libanone výrazne prehľbil konflikt v Sýrii a jeho dôsledky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 44
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh **a Irán**, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu **a** keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov;

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko **a Irán so svojimi spojencami** – milície Wagnerovej skupiny **a** Hizballáh zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu; **keďže Sýria slúži Rusku ako skúšobný priestor, kde si precvičuje a demonštruje svoje vojenské schopnosti, taktiku, logistický dosah, ako aj schopnosť zahraničnej vojenskej intervencie na záchranu obkľúčeného spojeneckého režimu;** keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len **vd'aka brutalite a** s podporou týchto zahraničných aktérov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh a **Irán**, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov;

Pozmeňujúci návrh

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, **Irán a Iránom podporované milície, konkrétne libanonský Hizballáh, iracké milície, afganskí a pakistanskí žoldnieri, ako aj miestni sýrski spojenci**, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh a Irán, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov;

Pozmeňujúci návrh

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh a Irán, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov; **keďže obe krajiny sú naďalej hlavnými dodávateľmi vojenského vybavenia režimu;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh a Irán, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov;

Pozmeňujúci návrh

C. keďže autoritárske zahraničné subjekty, najmä Rusko, milície Wagnerovej skupiny, Hizballáh a Irán, zohrávali od roku 2011 ničivú úlohu pre krajinu a keďže sýrsky režim nespravuje celé štátne územie a môže zostať pri moci len s podporou týchto zahraničných aktérov **a ich spojeneckých síl**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Anna Fotyga

Návrh uznesenia

Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ha. keďže od brutálneho útoku Hamasu na Izrael 7. októbra 2023 Iránom podporované milície v Sýrii zvýšili počet bezpilotných lietadiel a rakiet, ktorými ostreľujú Izrael a americké a medzinárodné sily na severovýchode Sýrie; keďže sýrske letiská využíval Irán na prepravu zbraní z Iránu a Iraku do Sýrie a Hizballáhu v Libanone, ale tiež na pomoc Iránu pri dodávkach zbraní Hamasu; keďže režim zároveň podporoval Hamas a zavraždil tisíce sýrskych Palestínčanov a utečencov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49

Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Jc. keďže konflikt medzi Izraelom a Hamasom rozšíril cyklus násilia v regióne; keďže účinok presahovania sa prejavuje v Sýrii; keďže Sýria by sa mala zdržať akejkoľvek vojenskej účasti na vojne v Gaze; keďže údajné izraelské údery v Aleppe a Damasku viedli k dočasnému zastaveniu humanitárnej leteckej služby OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ha. keďže Hizballáh sa pokúsil získať iránske zbrane cez sýrske územie; keďže Izrael opakovane podnikol letecké útoky s cieľom zabrániť takýmto presunom zbraní vrátane útokov na letiská v Damasku a Aleppe v októbri 2023 po teroristických útokoch na izraelských civilistov, ktoré 7. októbra uskutočnil Hamas;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Db. keďže Izrael od roku 1967 okupuje časť sýrskeho územia na Golanských výšinách; keďže izraelská armáda pokračuje v leteckých útokoch a iných formách útokov na sýrsku infraštruktúru vrátane civilnej infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Márton Gyöngyösi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ha. keďže Asadov režim ako podporovateľ Hizballáhu a jeho extrémistickej politiky stále predstavuje vážnu bezpečnostnú hrozbu, najmä vzhľadom na súčasný konflikt medzi Izraelom a Hamasom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Jb. keďže antisemitská propaganda bola kľúčovým prvkom celkového posolstva rodiny Baššára al-Asada;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ca. *keďže teroristické organizácie sú nad'alej prítomné a kontrolujú časť sýrskeho územia a v oblastiach kontrolovaných vládou nad'alej pravidelne dochádza k teroristickým útokom; keďže teroristické organizácie pôsobiace v Sýrii získali podporu a pomoc od viacerých medzinárodných subjektov; keďže od začiatku vojny boli pri teroristických útokoch zabití státisíce Sýrčanov;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ca. *keďže existuje niekoľko vyšetrovaní a trestných stíhaní závažných zločinov spáchaných v Sýrii na základe zásady univerzálnej jurisdikcie, čo dáva určitú nádej v boji za spravodlivosť a zodpovednosť za činy mučenia, zločiny proti ľudskosti alebo vojnové zločiny v Sýrii;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ce. keďže Francúzsko vydalo medzinárodný zatykač na sýrskeho diktátora Baššára al-Asada, jeho brata Mahera, faktického veliteľa sýrskej elitnej vojenskej jednotky, a dvoch generálov ozbrojených síl, ktorí sú obvinení zo spoluúčasti na zločinoch proti ľudskosti v súvislosti s chemickými útokmi v roku 2013;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Cc. keďže Rusko a Čína vetovali v Bezpečnostnej rade OSN rezolúcie o Sýrii, ktoré sponzorovali západné a arabské krajiny, aby zabránili prípadným sankciám a vojenskému zásahu, čím chránili sýrsky režim pred zodpovednosťou za jeho vojnové zločiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Cd. keďže režim v Sýrii podporil ruskú inváziu na Ukrajinu a uznal okupovanú

Luhanskú a Doneckú oblasť na východe Ukrajiny; keďže v marci 2022 bola Sýria jedinou krajinou Blízkeho východu a jednou z piatich krajín sveta, ktorá hlasovala proti rezolúcii Valného zhromaždenia OSN ES-11/1 z 18. marca 2022 odsudzujúcej ruskú inváziu na Ukrajinu a požadujúcej úplné stiahnutie ruských síl; keďže v júli 2022 Sýria v reakcii na podobný krok Ukrajiny oznámila, že preruší vzťahy s Ukrajinou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ce. keďže Rusko tvrdí, že od roku 2015 vyslalo viac ako 63 000 ruských príslušníkov vrátane špeciálnych jednotiek, vojenských poradcov, príslušníkov vzdušných síl a súkromných vojenských dodávateľov, ako je Wagnerova skupina, aby podporovali a chránili Asadov režim pred zrútením; keďže Rusko sa v Sýrii sústavne dopúšťa vojnových zločinov vrátane bombardovania zdravotníckych zariadení a civilných oblastí a používania nerozlišujúcich zbraní; keďže ruská vojenská stopa v krajine pozostáva z dvoch hlavných základní: leteckej základne Humajmím a námornej základne v Tartuse a viac ako sto menších vojenských objektov po celej krajine; keďže Rusko je najväčším dodávateľom zbraní pre Asadov režim, pričom jeho predaj dosahuje miliardy eur;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko *sa* pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže *územie Sýrie slúžilo ako bezpečné útočisko pre teroristické skupiny vrátane PKK, ktorú EÚ oficiálne zaradila na zoznam teroristických organizácií, ktoré plánovali a uskutočňovali teroristické útoky na Turecko; keďže v dôsledku toho sa* Turecko pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko *sa* pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže Turecko *sa* pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území; *keďže jednostranné turecké vojenské zásahy v severovýchodnej Sýrii predstavujú porušenie medzinárodného práva; keďže Turecko by malo ukončiť svoju nezákonnú okupáciu severnej Sýrie a stiahnuť svoje vojenské a polovojenské spojenecké sily;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže Turecko, **ktoré okupuje územia v severnej Sýrii**, sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území, **ktoré sú zamerané najmä na oblasti ovládané Kurdmi**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko **sa** pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže Turecko **okupuje časť sýrskeho územia vlastnou armádou aj prostredníctvom svojich spojencov a** pravidelne **sa** zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže Turecko sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených akcií na sýrskom území; **keďže v októbri 2023 turecký parlament odhlasoval predĺženie mandátu, ktorý umožňuje vojenské operácie v Sýrii, o ďalšie dva roky**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže Turecko sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených **akcií** na sýrskom území;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže Turecko sa pravidelne zapája do rozsiahlych ozbrojených **operácií** na sýrskom území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Da. keďže USA nad'alej okupujú časť Sýrie na vojenskej základni al-Tanf a v jej 55-kilometrovom okolí, kde sa podľa odhadov nachádza približne 900 amerických vojakov, ako aj miestnych spojencov; keďže USA sa v Sýrii podieľajú na ťažbe na ropných poliach v krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

E. keďže ISIS sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov

E. keďže ISIS sa nad'alej dopúšťa hrubého a systematického porušovania

proti ľudskosti *vrátane* genocídy *na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou*;

Ľudských práv a porušovania medzinárodného práva vrátane zločinov proti ľudskosti *a* genocídy, *a to prostredníctvom svojvoľného zabíjania a úmyselných útokov na civilistov, masových popráv a mimosúdnych popráv, prenasledovania jednotlivcov a celých komunit na základe ich identity, únosov civilistov, násilného vysídľovania šiitských komunit a menšinových skupín, zabíjania a mrzačenia detí, znásilňovania a iných foriem sexuálneho násilia, ako aj mnohých ďalších zverstiev*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže ISIS sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Pozmeňujúci návrh

E. keďže ISIS sa pred konaním *sýrskych štátnych síl a* medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže ISIS sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho

Pozmeňujúci návrh

E. keďže ISIS sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy *na kresťanoch* na územiach, ktoré sú dočasne

kontrolou;

pod jeho kontrolou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže **ISIS** sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Pozmeňujúci návrh

E. keďže **Dá'iš** sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže **ISIS** sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Pozmeňujúci návrh

E. keďže **Dá'iš** sa pred konaním medzinárodnej koalície dopustil zločinov proti ľudskosti vrátane genocídy na územiach, ktoré sú dočasne pod jeho kontrolou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Bd. keďže v roku 2014 USA oznámili vytvorenie širokej medzinárodnej koalície na porážku Islamského štátu v Iraku a Sýrii (ISIS), ktorá pozostáva z 86 členov koalície, ktorí sa zaviazali plniť tieto ciele: poskytovanie vojenskej podpory partnerom, zabránenie prílevu zahraničných bojovníkov, zastavenie financovania ISIS, riešenie humanitárnych kríz v regióne a odhalenie skutočnej povahy džihádistických hnutí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže približne 12 000 cudzích štátnych príslušníkov, z ktorých väčšina je podozrivá z priamych alebo nepriamych väzieb na ISIL/Dá'iš, je uväznených v siedmich väzniciach spravovaných Demokratickými silami Sýrie v severovýchodnej Sýrii; keďže 9 000 z nich je zadržovaných v najväčšom sýrskom tábore al-Húl, v ktorom sa nachádza 64 000 ľudí, väčšinou rodín s väzbami na ISIL/Dá'iš, pričom 94 % tvoria ženy a deti vrátane občanov EÚ; keďže súčasné podmienky sú veľmi znepokojujúce;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 74
Thierry Mariani

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ba. keďže konflikt v Sýrii prispel k urýchleniu šírenia radikálneho islamu; keďže džihádisticke skupiny v Sýrii sú takmer všetci ozbrojení bojovníci proti sýrskej vláde;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 75
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

G. keďže v dôsledku pretrvávajúcich obštrukcií Ruska v Bezpečnostnej rade OSN sa medzi Tureckom a oblasťami, ktoré režim nespravuje, je otvorený len jeden hraničný priechod na poskytovanie medzinárodnej humanitárnej pomoci;

G. keďže v dôsledku pretrvávajúcich obštrukcií Ruska v Bezpečnostnej rade OSN sa medzi Tureckom a oblasťami, ktoré režim nespravuje, je **v Sýrii** otvorený len jeden hraničný priechod na poskytovanie medzinárodnej humanitárnej pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Fa. keďže od roku 2014 sa na základe povolenia Bezpečnostnej rady OSN využíva hraničný priechod Báb-al-Hawá na cezhraničné dodávky humanitárnej pomoci z Turecka do Sýrie; keďže Rusko

často bránilo obnoveniu povolenia v Bezpečnostnej rade OSN a nakoniec v júli 2023 vetovalo povolenie pre koridor pomoci, a preto zostal priechod Báb-al-Hawá uzavretý; keďže v septembri 2023 sa na základe rokovaní medzi agentúrami OSN, sýrskym režimom a dominantnou ozbrojenou skupinou v Idlibe Hajat Tahrír aš-Šám obnovili dodávky pomoci cez hraničný priechod Báb al-Hawá a o ďalšie tri mesiace sa predĺžili koridory pomoci Báb al-Salám a Al-Rai, ktoré sýrsky režim súhlasil otvoriť po ničivom zemetrasení vo februári 2023; keďže nie sú známe podmienky, za ktorých sýrsky režim a Hajat Tahrír aš-Šám povolili OSN obnoviť dodávky pomoci cez tri hraničné priechody; keďže renomovaní odborníci na medzinárodné humanitárne právo spochybňujú, či si cezhraničná pomoc OSN vyžaduje povolenie Bezpečnostnej rady OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77

Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia

Odôvodnenie H

Návrh uznesenia

H. keďže niekoľko krajín v regióne začalo proces normalizácie svojich vzťahov so sýrskym režimom, čo viedlo k opätovnému začleneniu Sýrie do Ligy arabských štátov;

Pozmeňujúci návrh

H. keďže niekoľko krajín v regióne začalo proces normalizácie svojich vzťahov so sýrskym režimom, čo viedlo k opätovnému začleneniu Sýrie do Ligy arabských štátov **v máji 2023; keďže činnosť pracovných skupín Ligy arabských štátov je od septembra 2023 pozastavená z dôvodu, že sýrsky režim nedodržiava svoje záväzky vrátane záväzku obmedziť obchodovanie s drogami, umožniť bezpečný návrat utečencov, prepustiť politických väzňov a umožniť humanitárnu pomoc vo všetkých**

oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia

H. keďže niekoľko krajín v regióne začalo proces normalizácie svojich vzťahov so sýrskym režimom, čo viedlo k opätovnému začleneniu Sýrie do Ligy arabských štátov;

Pozmeňujúci návrh

H. keďže niekoľko krajín v regióne začalo proces normalizácie svojich vzťahov so sýrskym režimom, čo viedlo k opätovnému začleneniu Sýrie do Ligy arabských štátov, ***ako o tom rozhodli ministri zahraničných vecí Ligy 7. mája 2023 v Káhire, a to napriek tomu, že Sýria sa dopustila závažných medzinárodných zločinov, a bez akýchkoľvek náznakov, že by sa jej zneužívanie skončilo;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia

H. keďže niekoľko krajín v regióne začalo proces normalizácie svojich vzťahov so sýrskym režimom, čo viedlo k opätovnému začleneniu Sýrie do Ligy arabských štátov;

Pozmeňujúci návrh

Ha. keďže stretnutia Ligy arabských štátov so zástupcami sýrskeho režimu boli medzitým pozastavené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Hb. *keďže od prijatia uznesenia Európskeho parlamentu z 11. marca 2021 o sýrskom konflikte 10 rokov po povstaní neboli prijaté žiadne opatrenia na zabezpečenie toho, aby osoby podozrivé z vojnových zločinov nemohli dostať azyl v členskom štáte EÚ, najmä ak iné členské štáty EÚ už žiadosť o azyl zamietli;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

I. keďže EÚ a jej členské štáty sú najväčšími darcami pre ľudí postihnutých konfliktom od roku 2011, pričom objem pomoci predstavuje 30 miliárd EUR; *keďže európska pomoc prisľúbená na bruselskej konferencii v júni 2023 predstavuje 3,8 miliardy EUR z celkovej sumy 5,6 miliardy EUR; keďže EÚ a členské štáty poskytli núdzovú pomoc počas zemetrasenia v Sýrii a 23. februára 2023 EÚ rozhodla o dočasnej humanitárnej výnimke zo sankcií na uľahčenie poskytovania pomoci obetiam;*

I. keďže EÚ a jej členské štáty sú najväčšími darcami pre ľudí postihnutých konfliktom od roku 2011, pričom objem pomoci predstavuje 30 miliárd EUR *na humanitárnu a rozvojovú pomoc a na stabilizáciu a odolnosť;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ia. *keďže EÚ spolu so svojimi členskými štátmi prisľúbila na bruselskej konferencii v júni 2023 sumu vo výške 3,8 miliardy EUR z celkovej sumy 5,6 miliardy EUR; keďže EÚ a členské štáty poskytli núdzovú pomoc po zemetrasení v Sýrii a 23. februára 2023 EÚ rozhodla o dočasnej humanitárnej výnimke zo sankcií na uľahčenie poskytovania pomoci obetiam;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ia. *keďže OSN varuje, že 90 % sýrskeho obyvateľstva žije pod hranicou chudoby a mnohí Sýrčania teraz žijú v podmienkach, ktoré sú ešte horšie ako v období konfliktu; keďže Svetový potravinový program odhaduje, že 12,4 milióna Sýrčanov trpí nedostatkom potravín, čo predstavuje takmer 60 % obyvateľstva;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ib. *keďže zodpovednosť za súčasnú*

hroznú situáciu nesie najmä Asadov režim;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Thierry Mariani

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ca. keďže pokus Európskej služby pre vonkajšiu činnosť a EÚ o mediáciu konfliktu situáciu v krajine ani v regióne nezlepšil; keďže zasahovanie iných štátov konflikt ešte prehĺbilo; keďže územná celistvosť a zvrchovanosť Sýrie sa musí rešpektovať;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 86
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

J. keďže sýrsky štát dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá *a Sýria sa zmenila na narkoštát;*

J. keďže sýrsky štát dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá; *keďže sankcie a iné jednostranné donucovacie opatrenia uvalené na Sýriu mali silný vplyv na každodenné živobytie Sýrčanov a čoraz viac im sťažovali prístup k medzinárodnej pomoci a na medzinárodné trhy so základnými výrobkami vrátane liekov a zdravotníckeho vybavenia v krajine, kde 90 % obyvateľstva žije pod hranicou chudoby;*

Pozmeňujúci návrh 87
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia

J. keďže sýrsky štát dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát;

Pozmeňujúci návrh

J. keďže sýrsky štát dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát; ***keďže obhajcovia ľudských práv a odborníci z oblasti humanitárnej pomoci aj naďalej vyjadrujú obavy o bezpečnosť a ochranu navrátilcov a vysídlených osôb vzhľadom na situáciu v mnohých častiach krajiny a kladú otázky týkajúce sa prístupu sýrskej vlády k politickému zmiereniu; keďže to bráni sociálnemu a hospodárskemu pokroku Sýrie, ako aj jej východisku z krízy;***

Pozmeňujúci návrh 88
Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia

J. keďže sýrsky štát ***dostatočne nerieši*** základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát;

Pozmeňujúci návrh

J. keďže sýrsky štát ***ignoruje*** základné potreby obyvateľstva, ***najmä v častiach sýrskeho územia, ktoré nie sú plne pod kontrolou sýrskeho režimu,*** hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát;

Pozmeňujúci návrh 89
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia

J. keďže **sýrsky štát** dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát;

Pozmeňujúci návrh

J. keďže **režim** dostatočne nerieši základné potreby obyvateľstva, hospodárska situácia krajiny je mimoriadne neistá a Sýria sa zmenila na narkoštát, **čo ďalej destabilizuje región**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ja. keďže krajiny v regióne zakázali dovoz ovocia a zeleniny z Libanonu v snahe potlačiť pašovanie drogy kaptagon; keďže Európa sa stala cieľovou destináciou, ale aj obľúbeným tranzitným centrom pre kaptagon a podľa Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť bolo od roku 2018 v Európe zaistených viac ako milión tabliet a takmer dvetisíc kilogramov kaptagonu; keďže v apríli 2023 EÚ uvalila sankcie na 25 osôb a osem subjektov v Sýrii za ich účasť na obchodovaní s drogami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ja. keďže verejné vzdelávanie je v celom regióne pod tlakom, pričom približne polovica obyvateľov Sýrie v školskom veku (takmer 2,4 milióna žiakov) neabsolvuje žiadnu formu vzdelávania, v dôsledku čoho mnohé deti trpia psychosociálnymi dôsledkami dlhotrvajúceho konfliktu a vysídlenia; keďže podľa UNESCO len približne polovica mladých ľudí vo veku 15 – 24 rokov v Sýrii dosahuje minimálnu očakávanú úroveň gramotnosti, matematickej gramotnosti a životných zručností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ja. keďže od polovice augusta sa v sýrskom guvernorate Souweida, kde žijú väčšinovo drúzovia, konajú protesty proti režimu; keďže demonštrácie požadovali politické, občianske a ľudské práva pre všetkých Sýrčanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ja. keďže ničenie a zanedbávanie vodných zdrojov a systému zdravotnej starostlivosti zo strany sýrskeho režimu viedlo od augusta 2022 k vypuknutiu epidémie cholery v celej krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Jb. keďže podľa správy Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) a nemeckého Spolkového kriminálneho úradu (BKA) zo septembra 2023 je Európa kľúčovým miestom prekládky kaptagonu prichádzajúceho z Blízkeho východu, najmä zo Sýrie a Libanonu, a smerujúceho na Arabský polostrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Jc. keďže podľa UNHCR by sa väčšina sýrskych utečencov chcela vrátiť do Sýrie, ale má oprávnené obavy o bezpečnosť; keďže to znamená, že v súčasnej situácii zostáva presídlenie a

doplnkové cesty pre sýrskych utečencov najreálnejším trvalým riešením; keďže EÚ a jej členské štáty musia zvýšiť svoje úsilie, aby prispeli k vytvoreniu dôstojných a bezpečných životných podmienok pre Sýrčanov vracajúcich sa domov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Jc. keďže nezávislá medzinárodná vyšetrovacia komisia OSN pre Sýrsku arabskú republiku vo svojej najnovšej správe zo septembra 2023 konštatovala, že neistota pretrváva ďaleko za frontovou líniou, čo spôsobuje, že bezpečný návrat sýrskych utečencov je nepravdepodobný, a ďalej dospela k záveru, že zdokumentovala konkrétne prípady, keď sýrske bezpečnostné sily zle zaobchádzali so sýrskymi utečencami vracajúcimi sa zo susedných krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Thierry Mariani, Jean-Lin Lacapelle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ja. keďže Dánsko, ktoré rozhodlo, že Damask a jeho okolie sú teraz bezpečnými oblasťami na život, požaduje, aby sa

sýrski utečenci vrátili do krajiny svojho pôvodu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 98
Thierry Mariani

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia

a) pripomenuli *podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiam režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;*

Pozmeňujúci návrh

a) pripomenuli *vláde Sýrie, že má povinnosť chrániť svojich občanov; zdôraznili, že vôľa sýrskeho ľudu sa musí rešpektovať; upozornili najmä na kritickú situáciu prenasledovaných kresťanov a žiada, aby sa osoby zodpovedné za zločiny spáchané proti kresťanom za ne zodpovedali;*

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 99
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia

a) pripomenuli podporu *Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiam režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;*

Pozmeňujúci návrh

a) pripomenuli podporu *mnohých členských štátov, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiam režimu od protestov v roku 2011; poznamenali, že pragmatické politické myslenie vedie k poznaniu, že Asad a jeho stúpenci sú zatiaľ jedinou životaschopnou a udržateľnou silou v Sýrii bez ohľadu na to, že západné opatrenia proti Asadovi ho prinútili hľadať podporu inde;*

Pozmeňujúci návrh 100
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia

a) pripomenuli podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiám režimu od pokojných protestov v roku 2011 *s cieľom udržať pri moci Asadov klan*, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;

Pozmeňujúci návrh

a) pripomenuli podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiám režimu od pokojných protestov v roku 2011, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska; ***zdôraznili potrebu pokračovať v inkluzívnom a demokratickom dialógu medzi vládou a mierovými opozičnými silami s cieľom dosiahnuť konečné urovnanie a ukončiť rozdelenie krajiny;***

Pozmeňujúci návrh 101
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia

a) pripomenuli podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiám režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;

Pozmeňujúci návrh

a) pripomenuli podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiám režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska; ***odsúdili udeľovanie zmlúv režimu, ktoré umožňujú Rusku a Iránu prístup k zdrojom krajiny na úkor sýrskeho ľudu;***

Pozmeňujúci návrh 102

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia

a) pripomenuli podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiam režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;

Pozmeňujúci návrh

a) pripomenuli **silnú** podporu Únie, pokiaľ ide o sýrske demokratické ambície, ktoré v krajine pretrvávajú, a to aj napriek úplným represiam režimu od pokojných protestov v roku 2011 s cieľom udržať pri moci Asadov klan, a to s rozhodujúcou vojenskou a finančnou pomocou Iránu a Ruska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103

Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia

b) zdôraznili osobitnú zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkoľvek pokojnej opozície;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104

Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia

b) zdôraznili **osobitnú** zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkolvek pokojnej opozície;

Pozmeňujúci návrh

b) zdôraznili zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkolvek pokojnej opozície; **zdôraznili zodpovednosť teroristických organizácií a medzinárodných aktérov, ktorí ich podporujú, za zničenie krajiny a smrť civilistov; zdôraznili, že je potrebné zabezpečiť zodpovednosť za všetky vojnové zločiny spáchané rôznymi stranami počas vojny v Sýrii;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia

b) zdôraznili osobitnú zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkolvek pokojnej opozície;

Pozmeňujúci návrh

b) zdôraznili osobitnú zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva **a zámernú zmenu demografickej štruktúry**, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí, **a z ktorých najmenej 112 713 násilne zmizlo**, v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkolvek pokojnej opozície;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia

b) zdôraznili osobitnú zodpovednosť režimu za smrť pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva, mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkoľvek pokojnej opozície;

Pozmeňujúci návrh

b) zdôraznili osobitnú zodpovednosť režimu za smrť **viac ako** pol milióna civilistov, zničenie krajiny, vysídľovanie väčšiny obyvateľstva (**len vnútornej vysídlených bolo odhadom 6,5 milióna ľudí**), mučenie a zmiznutie 150 000 ľudí v systéme koncentračných táborov, za používanie chemických zbraní proti civilnému obyvateľstvu a systematické ničenie akejkoľvek **demokratickej a** pokojnej opozície;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107

Manu Pineda

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno b a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ba) zdôraznili potrebu zrušiť sankcie a jednostranné donucovacie opatrenia, ktoré majú v súčasnosti vplyv na obyvateľov Sýrie, v súlade s výzvou osobitného spravodajcu OSN o negatívnom vplyve jednostranných a donucovacích opatrení na uplatňovanie ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108

Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok;

Pozmeňujúci návrh

c) zdôraznili potrebu normalizácie Assadovho režimu s cieľom vrátiť všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa stále zdržiavajú v členských štátoch a ktorí prišli v priebehu posledných 10 rokov pod zámienkou, že sú utečencami zo Sýrie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok;

Pozmeňujúci návrh

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb **a obetí násilného zmiznutia**, a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok; **vyzvali členské štáty EÚ, aby sa zdržali opatrení, ktoré oslabujú alebo podkopávajú spoločnú pozíciu EÚ k Sýrii;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok;

Pozmeňujúci návrh

c) sa postavili proti akejkol'vek normalizácii Assadovho režimu bez toho, aby neprišlo k podstatným a **objektívne** overiteľným zmenám vo vykonávaní rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) vrátane prepustenia politických väzňov, informovania rodín obetí o osude zmiznutých osôb a ukončenia akýchkoľvek útokov na poskytovanie humanitárnej pomoci a kladenia prekážok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno c a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ca) informovali krajiny a spoločnosti, ktorých hlavné mestá sa snažia normalizovať vzťahy s Asadovým režimom, o ľudských obetiach zverstiev a vojnových zločinov spáchaných týmto režimom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

d) zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevysielala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región; odsúdili rodinu Asada a jej spojencov vrátane Hizballáhu za ovládanie obchodu s drogou kaptagon, ktorý sa odhaduje na 57 miliárd USD; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby;

d) zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevysielala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región; odsúdili rodinu Asada a jej spojencov vrátane Hizballáhu za ovládanie obchodu s drogou kaptagon, ktorý sa odhaduje na 57 miliárd USD; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby; **zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevysielala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby; vzali na vedomie, že Európska komisia a niektoré členské**

štáty, ako napríklad Nemecko a Švédsko, uľahčili šírenie drogových gangov v EÚ počas masovej migračnej krízy v roku 2015, keď umožnili iným etnickým skupinám, niektorým so sídlom v Iráne, vstup do EÚ pod falošnou zámkou sýrskych utečencov, a že tieto gangy sa teraz stali hlavnou hrozbou pre vnútornú stabilitu a bezpečnosť v mnohých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia

d) zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevysielala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región; *odsúdili rodinu Asada a jej spojencov vrátane Hizballáhu za ovládanie obchodu s drogou kaptagon, ktorý sa odhaduje na 57 miliárd USD; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby;*

Pozmeňujúci návrh

d) zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevysielala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

da) odsúdili rodinu Asada a jej spojencov vrátane Hizballáhu za ovládanie obchodu s drogou kaptagon, ktorý sa odhaduje na 57 miliárd USD; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada, Maher al-Assad, velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Márton Gyöngyösi

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

d) zdôraznili, že napriek zvrchovanému rozhodnutiu niektorých arabských štátov opätovne prijať Sýriu do Ligy arabských štátov sýrsky režim nevyslala signál, že by chcel bojovať proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorého je krajina pôvodom a ktoré ovplyvňuje celý región; odsúdili rodinu Asada a jej spojencov vrátane Hizballáhu za ovládanie obchodu s drogou kaptagon, ktorý sa odhaduje na 57 miliárd USD; vzali na vedomie, že brat Baššára al-Asada velí armáde, ktorá je zodpovedná za uľahčenie jej výroby;

d) *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Márton Gyöngyösi

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

da) zdôraznili, že obchod s kaptagonom prispieva k financovaniu terorizmu a k rastúcej hrozbe pre bezpečnosť Izraela a Blízkeho východu, keďže sýrska vláda a jej spojenci vrátane Hizballáhu, ktorý už pohrozil ďalšou eskaláciou prebiehajúcej vojny medzi Izraelom a Hamasom, využívajú obchod s drogami ako prostriedok ekonomického prežitia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

da) vytvorili koordinovanú bezpečnostnú reakciu EÚ s cieľom zabrániť tomu, aby sa EÚ využívala ako prekládková zóna pre kaptagon vyrábaný v Sýrii a Libanone;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú ciele európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represii, ale

vypúšťa sa

represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie **nie** sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom **zapojeným do represíí, ale** represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Pozmeňujúci návrh

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom, **ako aj** represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Pozmeňujúci návrh

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale represie, nehospodárnosť a korupcia režimu; **zaviazali sa k neustálemu preskúmvaniu a prispôbovaniu cielených a sektorových sankcií, aby sa predišlo akýmkoľvek neúmyselným účinkom, ako je nadmerné dodržiavanie sankcií zo strany bánk, ktoré môže skupinám poskytujúcim pomoc brániť v prevode finančných prostriedkov do krajiny a v realizácii programov alebo v**

platení místnym zamestnancom a dodávateľom, a to aj v prípade, že transakcie majú podporiť činnosti, na ktoré sa sankcie nevzťahujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Pozmeňujúci návrh

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale represie, nehospodárnosť a korupcia režimu; ***zdôraznili však, že reštriktívne opatrenia EÚ musia byť presné, miestne a musia počítat' s výnimkami pre humanitárnu pomoc;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123

Anna Fotyga

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Pozmeňujúci návrh

e) zdôraznili, že príčinou súčasnej hospodárskej situácie nie sú cielené európske sankcie voči jednotlivcom a subjektom zapojeným do represíí, ale ***politiky režimu, ako aj*** represie, nehospodárnosť a korupcia režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno g

Návrh uznesenia

g) uvítali odvahu demonštrantov v mestách Souweida a Deraa, ktorí od augusta 2023 opäť pokojne protestovali proti Asadovmu režimu;

Pozmeňujúci návrh

g) uvítali odvahu **všetkých demonštrantov, najmä nedávnych** demonštrantov v mestách Souweida a Deraa, ktorí od augusta 2023 opäť pokojne protestovali proti Asadovmu režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ua) zapojili siete sýrskej občianskej spoločnosti v Európe a ich siete v Sýrii do tvorby a vykonávania zahraničnej politiky EÚ voči Sýrii; chránili obhajcov ľudských práv a aktivistov v regióne; poskytovali dlhodobú, flexibilnú a základnú podporu sýrskym organizáciám občianskej spoločnosti v regióne a v Európe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno g a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ga) ocenili úsilie o stabilizáciu a spoluprácu v regióne, ktoré sa uskutočnilo prostredníctvom Abrahámskych dohôd, a podporili myšlienku, že aj Sýria bude mať jedného dňa v budúcnosti prospech z tohto vývoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno q b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

qb) dôrazne odsúdili všetky formy náboženskej diskriminácie a trvali na tom, aby všetci rešpektovali práva etnických a náboženských skupín a menšín v Sýrii vrátane kresťanov; zabezpečili, aby vzdelávanie a vzdelávacie materiály boli v súlade s týmito zásadami; vyzvali každého, kto bol vysídlený, aby mohol naďalej žiť vo svojej historickej a tradičnej vlasti alebo sa do nej vrátiť v dôstojných, rovných a bezpečných podmienkach a aby mohol slobodne vyznávať svoje náboženstvo a vieru bez toho, aby bol vystavený akémukoľvek nátlaku, násiliu alebo diskriminácii; podporili dialóg medzi náboženstvami, ktorý môže prispieť k vzájomnému porozumeniu a boju proti násilnému extrémizmu alebo akýmkoľvek pokusom o potlačenie slobody prejavu alebo náboženského vyznania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128

Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno q c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

qc) vyzvali EÚ a jej členské štáty, aby odsúdili všetky formy náboženskej nenávisť, antisemitskej propagandy a antisionizmu v Sýrii a bojovali proti nim;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno h

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych, **tureckých** a ruských základní a **iránskych a ruských** milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami, **ako aj investíciami Spojených arabských emirátov do luxusných nehnuteľností v Sýrii, ako je napríklad projekt Marota City v Damasku;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno h

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že

stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území, **ako aj nad prítomnosťou tureckých a amerických vojenských síl a ich spojencov**; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami **vrátane ťažby sýrskej ropy zo strany USA**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131

Anna Fotyga

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno h

Návrh uznesenia

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

Pozmeňujúci návrh

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území **a dokonca sa rozšírili, a aby bojovali proti nim**; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno h

Návrh uznesenia

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

Pozmeňujúci návrh

h) vyjadrili poľutovanie nad tým, že stovky iránskych a ruských základní a milícií sú stále prítomné na sýrskom území; vyjadrili **hlboké** znepokojenie nad hospodárskym vykorisťovaním krajiny predátorskými zahraničnými mocnosťami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno i

Návrh uznesenia

i) **odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe;** vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrvávaním **radikálnej islamistickej opozície** v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Pozmeňujúci návrh

i) **poznamenali, že Turecko je najviac postihnutým spojencom NATO v dôsledku konfliktu v Sýrii, ktoré utrpelo najviac teroristických útokov a ktoré hostí milióny utečencov; uznali, že turecké operácie zamerané na boj proti hrozbám spoza hraníc a turecká vojenská prítomnosť na sýrskom území by mali nielen splňať bezpečnostné záujmy Turecka, ale mali by byť aj v súlade s medzinárodným právom a rezolúciami OSN;** vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrvávaním **radikálnych islamistických milícií a teroristických skupín** v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Thierry Mariani

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno i

Návrh uznesenia

i) **odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe;** vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrvávaním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii

Pozmeňujúci návrh

i) **odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe a úlohu Turecka, ktoré objektívne podporuje džihádistických povstalcov používaných ako žoldnierov proti civilistom, najmä kresťanom a Kurdom, a bezpodmienečne a neodvolateľne ukončili prístupové rokovania s touto krajinou;**

aktívna;

vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 135 **Manu Pineda**

Návrh uznesenia **Odsek 1 – písmeno i**

Návrh uznesenia

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; **podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;**

Pozmeňujúci návrh

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; **vyzvali, aby sa pod vedením OSN uskutočnil proces, v rámci ktorého by turecké, americké a izraelské sily opustili sýrske územia, ktoré okupujú, a aby sýrsky ľud mohol čeliť bezpečnostným výzvam a hrozbám, ktoré sú na jeho území stále prítomné, s podporou, ktorú potrebuje;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136 **Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev**

Návrh uznesenia **Odsek 1 – písmeno i**

Návrh uznesenia

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej

Pozmeňujúci návrh

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej

opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

opozície v provincii Idlib; **vyzvali Turecko, aby sa zdržalo tichého partnerstva spolu so Saudskou Arábiou a Katarom pri poskytovaní priamej a nepriamej finančnej pomoci islamistickým ozbrojeným opozičným skupinám;** podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna **s cieľom zabrániť preskupeniu tejto teroristickej organizácie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno i

Návrh uznesenia

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrvávaním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Pozmeňujúci návrh

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrvávaním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti Islamskému štátu, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna; **vyzvali na rozhodné medzinárodné úsilie v boji proti Islamskému štátu v Sýrii až do jeho úplného zničenia;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138

Katrin Langensiepen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno i

Návrh uznesenia

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti **Islamskému štátu**, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Pozmeňujúci návrh

i) odsúdili útoky tureckých síl a ich okupáciu sýrskych území na severe, **ako aj obnovenú brutálnu vojenskú kampaň sýrskej vlády a Ruska na severozápade Sýrie, vrátane útokov na civilné ciele**; vyjadrili hlboké znepokojenie nad pretrváváním radikálnej islamistickej opozície v provincii Idlib; podporovali udržanie medzinárodnej koalície proti **Dá'išu**, ktorá je aj napriek významným porážkam naďalej v Sýrii aktívna;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Lukas Mandl, David Lega

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

lc) pripomínali, že turecké jednostranné vojenské akcie predstavujú závažné porušenie medzinárodného práva a podkopávajú stabilitu a bezpečnosť celého regiónu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

la) odsúdili zhovievavý postoj Asadovho režimu voči al-Káide a iným teroristickým skupinám, najmä pokiaľ ide o uľahčovanie konfliktu v Iraku, pretože

to podporilo rast al-Káidy, ISIS a pridružených teroristických sietí v Sýrii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141

Anna Fotyga

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno i a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ia) vystopovali, rozložili a stíhali členov džihádistických sietí, ktoré viedli kampaň, radikalizovali, verbovali, prevážali a velili viac ako päťtisíc zahraničným bojovníkom z Európy do Sýrie a Iraku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142

Anna Fotyga

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno g a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ga) naďalej podporovali globálnu koalíciu na boj proti ISIS politickými, finančnými, operačnými a logistickými prostriedkami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143

Manu Pineda

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno i a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ia) odsudzovali opakované letecké útoky a iné útoky izraelskej armády na sýrskom území a zdôraznili, že je potrebné ich okamžite ukončiť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno j

Návrh uznesenia

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš;

Pozmeňujúci návrh

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš; **vyzvali miestnych partnerov medzinárodnej koalície, aby dodržiavali medzinárodné právo, pokračovali v procese demokratizácie a vyvodili zodpovednosť voči svojim silám;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno j

Návrh uznesenia

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš;

Pozmeňujúci návrh

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš; **podporili Autonómnu správu severnej a východnej Sýrie (AANES) pri zaobchádzaní s európskymi väzňami zadržávanými v táboroch na severovýchode Sýrie a považovali ju za partnera sýrskej opozície;**

Pozmeňujúci návrh 146
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno j

Návrh uznesenia

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš;

Pozmeňujúci návrh

j) zdôraznili úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Dá'iš **v severovýchodnej Sýrii;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Thierry Mariani, Jean-Lin Lacapelle

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) *naliehali na členské štáty, aby pokračovali v repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili za ich zločiny;*

Pozmeňujúci návrh

vypúšť'a sa

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 148
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) *naliehali na členské štáty, aby pokračovali v repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v*

Pozmeňujúci návrh

vypúšť'a sa

džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili za ich zločiny;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 149
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) naliehali na členské štáty, aby ***pokračovali v repatriácii svojich*** štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ***ich súdili*** za ich zločiny;

Pozmeňujúci návrh

k) naliehali na členské štáty, aby ***zastavili repatriáciu*** štátnych príslušníkov ***tretích krajín, ktorí majú doklady členského štátu EÚ*** a ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ***zabezpečili, že budú súdení*** za ich zločiny ***na mieste, v Sýrii, a že budú potrestaní na mieste, v Sýrii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) ***naliehali na členské štáty***, aby ***pokračovali v*** repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili za ich zločiny;

Pozmeňujúci návrh

k) ***konštatovali, že je úlohou členských štátov***, aby ***rozhodli o*** svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili ***doma*** za ich zločiny, ***ktoré spáchali v Sýrii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) naliehali na členské štáty, aby pokračovali v **repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili** za ich zločiny;

Pozmeňujúci návrh

k) naliehali na členské štáty, aby pokračovali v **súdení navrátených džihádistov** za ich zločiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k

Návrh uznesenia

k) naliehali na členské štáty, aby pokračovali v repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, a aby ich súdili za ich zločiny;

Pozmeňujúci návrh

k) naliehali na členské štáty, aby pokračovali v repatriácii svojich štátnych príslušníkov, ktorí sa nachádzajú v džihádistických táboroch Al-Hol a Roj, **pričom by mali naliehavo uprednostniť deti a ich matky, a aby poskytli pomoc pri rehabilitácii a reintegrácii; požiadali členské štáty EÚ, aby trestne stíhali dospelé osoby** a aby ich súdili za ich zločiny **v spravodlivom procese**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k a (nové)

Návrh uznesenia

ka) je mimoriadne znepokojený

Pozmeňujúci návrh

zhoršujúcou sa humanitárnou, hygienickou a bezpečnostnou situáciou v táboroch v severovýchodnej Sýrii, najmä v táboroch al-Húl a Raudž, ktoré sú nad'alej živnou pôdou pre radikalizáciu; domnieva sa, že občania EÚ podozriví z členstva v teroristických organizáciách a zadržívaní v týchto táboroch by mali byť postavení pred súd;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 154
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

kb) vyzvali členské štáty, aby chránili maloletých štátnych príslušníkov, ktorí môžu byť zadržívaní za trestné činy súvisiace s bezpečnosťou alebo za príslušnosť k ozbrojeným skupinám;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 155
Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno k c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

kc) vyzvali členské štáty na repatriáciu všetkých európskych detí a poskytnúť im plnú podporu a reintegráciu. Taktiež aby vo všetkých svojich bilaterálnych vzťahoch a medzinárodných orgánoch podporovali repatriáciu všetkých detí štátnych príslušníkov tretích krajín pri plnom dodržiavaní medzinárodného

práva;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 156

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno l

Návrh uznesenia

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o **Sýrii**, a to aj v **arabčine**;

Pozmeňujúci návrh

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o **sýrskej občianskej vojne a ďalších konfliktoch na Blízkom východe a v Afrike**, a to aj v **arabskom jazyku**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157

Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno l

Návrh uznesenia

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Pozmeňujúci návrh

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine; **podnikli potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby online platformy podstatne zintenzívnili svoj boj proti dezinformáciám v regióne, najmä prostredníctvom náboru arabsky hovoriacich osôb na moderovanie online obsahu**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158

Katrin Langensiepen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l

Návrh uznesenia

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Pozmeňujúci návrh

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine, **a to aj prekladom rezolúcií, správ a rozhodnutí týkajúcich sa Sýrie do arabčiny**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l

Návrh uznesenia

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Pozmeňujúci návrh

l) zintenzívnili úsilie v boji proti ruským **a iránskym** dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l

Návrh uznesenia

l) zintenzívnili úsilie v boji proti **ruským** dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Pozmeňujúci návrh

l) zintenzívnili úsilie v boji proti **všetkým** dezinformáciám o Sýrii, a to aj v arabčine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

la) odsúdili odpálenie dvoch sýrskych rakiet na Izrael a Izraelom okupované Golanské výšiny 16. októbra sýrskymi silami a vyslanie neozbrojeného dronu na sever Izraela;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno h b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

hb) dôrazne odsúdili vypúšťanie bezpilotných lietadiel a rakiet zo sýrskeho územia na Izrael a zdôraznili, že Irán by nemal Sýriu zatiahnuť do regionálnej vojny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

lb) zdôraznili potrebu úzkej spolupráce s našimi transatlantickými partnermi a Izraelom v boji proti teroristickým skupinám v Sýrii i mimo nej; zdôraznili svoju plnú podporu

*obranným aktivitám Izraela v Sýrii
vrátane akcií proti dodávkam rakiet
hnutiu Hizballáh z Iránu a pokusu
Teheránu o vytvorenie vojenského frontu
na izraelskej hranici;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno l b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*lb) odsúdili opakované pokusy
Hizballáhu získavať iránske zbrane cez
sýrske územie;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – podnadpis 3

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Boj proti beztretnosti

vypúšť'a sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

m) zdôraznili, že boj proti beztretnosti

vypúšť'a sa

v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m

Návrh uznesenia

m) zdôraznili, že boj proti beztretnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

Pozmeňujúci návrh

m) zdôraznili, že boj proti beztretnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní, **medzinárodný zatykač vydaný Francúzskom na Baššára al-Asada, jeho brata Mahera al-Asada a ďalšie dve osoby, za ich spoluúčasť na zločinoch proti ľudskosti v súvislosti s chemickými útokmi v roku 2013, príkaz Medzinárodného súdneho dvora na zabránenie mučenia po tom, ako Holandsko a Kanada podali žalobu týkajúcu sa porušenia medzinárodného Dohovoru proti mučeniu zo strany Sýrie a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd, napríklad prostredníctvom trestných procesov v Koblenzi a Frankfurte; povzbudili všetky členské**

*štáty EÚ, aby zaviedli univerzálnu
jurisdikciu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m

Návrh uznesenia

m) zdôraznili, že boj proti beztrestnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

Pozmeňujúci návrh

m) zdôraznili, že boj proti beztrestnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd; ***uvítali vydanie medzinárodného zatykača na Baššára al-Asada, jeho brata Mahera al-Asada a dvoch generálov francúzskymi súdmi v novembri 2023 za zločiny proti ľudskosti v súvislosti s použitím chemických zbraní na civilistoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m

Návrh uznesenia

m) zdôraznili, že boj proti beztrestnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného

Pozmeňujúci návrh

m) zdôraznili, že boj proti beztrestnosti v Sýrii je pre Európu morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného

vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;
uvítali novembrový príkaz Medzinárodného súdneho dvora, ktorý nariadil Sýrii, aby prijala všetky opatrenia v rámci svojich právomocí na zabránenie mučenia a iného zneužívania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m

Návrh uznesenia

m) zdôraznili, že boj proti beztretnosti v Sýrii je pre ***Európu*** morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

Pozmeňujúci návrh

m) zdôraznili, že boj proti beztretnosti v Sýrii je pre ***medzinárodné spoločenstvo*** morálnou a politickou nevyhnutnosťou; uvítali justičný pokrok francúzsko-nemeckého spoločného vyšetrovacieho tímu pre 11 000 tiel obetí mučenia uvedený v Césarovej správe, pozastavenie členstva Sýrie v Medzinárodnej organizácii pre zákaz chemických zbraní a pokrok dosiahnutý v Nemecku, Francúzsku a Švédsku pri postavení sýrskych zločincov pred súd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno m a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ma) podporovali pokusy postaviť vedenie sýrskeho režimu pred súd; privítali medzinárodný zatykač na sýrskeho prezidenta Baššára al-Asada a jeho najbližšie okolie, ktorý vydalo Francúzsko za ich spoluúčasť na zločinoch proti ľudskosti v súvislosti s chemickými útokmi v roku 2013;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

n) naliehali na automatickú výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

n) naliehali na automatickú výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

n) odsúdili nezodpovednú politiku otvorených hraníc „Wir schaffen das“, ktorá do EÚ priviedla tisíce nepreverených ľudí vrátane vojnových zločincov a teroristov, čím oslabila bezpečnosť Európy, ako sa ukázalo pri tragických teroristických útokoch v Paríži

a Bruseli, v oboch prípadoch s prepojením na Sýriu; naliehali na automatickú výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n

Návrh uznesenia

n) naliehali na **automatickú** výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Pozmeňujúci návrh

n) naliehali na výmenu informácií **pod súdnym dohľadom** medzi všetkými členskými štátmi o **možných** vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n

Návrh uznesenia

n) naliehali na automatickú výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o **vojnových zločincoch**, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Pozmeňujúci návrh

n) naliehali na automatickú výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o **osobách zapojených do závažných trestných činov**, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n

Návrh uznesenia

n) **naliehal** na **automatickú** výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Pozmeňujúci návrh

n) **naliehal** na výmenu informácií medzi všetkými členskými štátmi o vojnových zločincoch, ktorých žiadosť o azyl bola zamietnutá podľa článku 1 časť F dohovoru o utečencoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno n a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

na) ocenili prácu novinárov, blogerov a jednotlivcov, ako aj organizácií, ako sú biele prilby, ktorí napriek brutálne režimu pokračujú vo svojej práci v krajine, informujú medzinárodné spoločenstvo, podporujú obeť na mieste a sústredujú sa na budúcnosť krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno o

Návrh uznesenia

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočníkov medzi justičnými a policajnými orgánmi a na vymenovanie

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte; požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili európske štipendiá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno o

Návrh uznesenia

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočnikov medzi justičnými a policajnými orgánmi a **na vymenovanie prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte**; požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili **európske** štipendiá;

Pozmeňujúci návrh

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočnikov medzi justičnými a policajnými orgánmi a **zabezpečili výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi a orgánmi presadzovania práva, sudcami a prokurátormi tretích krajín s cieľom účinne stíhať** zločiny proti ľudskosti **spáchané sýrskym režimom**; požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili štipendiá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno o

Návrh uznesenia

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočnikov medzi justičnými a policajnými orgánmi a na vymenovanie prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte; **požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili európske štipendiá;**

Pozmeňujúci návrh

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočnikov medzi justičnými a policajnými orgánmi a na vymenovanie prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte;

Pozmeňujúci návrh 181
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno o

Návrh uznesenia

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočníkov medzi justičnými a policajnými orgánmi a na vymenovanie prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte; požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili európske štipendiá;

Pozmeňujúci návrh

o) vyzvali na výmenu odborných znalostí a tlmočníkov medzi justičnými a policajnými orgánmi a na vymenovanie prokurátora pre zločiny proti ľudskosti v každom štáte; **vyzvali členské štáty EÚ, aby v rámci orgánov presadzovania práva a prokuratúry zriadili špecializované jednotky na boj proti vojnovým zločinom, ak ešte neexistujú, a aby zabezpečili ich primerané financovanie; vyzvali členské štáty, aby venovali osobitnú pozornosť činnosti sýrskych spravodajských služieb a ich vplyvu na sýrsku diaspóru vrátane ochrany svedkov, a aby týmto činnostiam zabránili;** požiadali, aby sa Sýrčanom, ktorí sa uchádzajú o právne vzdelanie, osobitne pridelili európske štipendiá;

Pozmeňujúci návrh 182
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p

Návrh uznesenia

p) **vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

sýrskeho režimu rodinám obetí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p

Návrh uznesenia

p) vyzvali členské štáty, aby **zriadili európsky fond pre** obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii **vytvorením právneho rámca umožňujúceho** prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Pozmeňujúci návrh

p) vyzvali členské štáty, aby **podporili** obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii **a preskúmali možnosti, ako umožniť** prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p

Návrh uznesenia

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť **zločinov proti ľudskosti** v Sýrii **vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s** nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Pozmeňujúci návrh

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť **závažného porušovania medzinárodného práva** v Sýrii **identifikovaním existujúcich finančných prostriedkov súvisiacich s porušovaním medzinárodného práva v Sýrii v rámci ich jurisdikcie, ako sú peňažné rozsudky, pokuty a penále zo sankcií, príkazy na konfiškáciu majetku, zmrazené finančné prostriedky spojené s** nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí **a iné príjmy; vyzvali na vytvorenie právneho rámca, ktorý by umožnil prevod týchto prostriedkov rodinám obetí; pripomínali,**

že takéto fondy musia byť starostlivo navrhnuté v plnej spolupráci s rodinami obetí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p

Návrh uznesenia

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Pozmeňujúci návrh

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí, **ako aj s majetkom ulúpeným Asadom a jeho komplicmi;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p

Návrh uznesenia

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Pozmeňujúci návrh

p) vyzvali členské štáty, aby zriadili európsky fond pre obeť zločinov proti ľudskosti v Sýrii **a obeť mučenia** vytvorením právneho rámca umožňujúceho prevod zmrazených finančných prostriedkov spojených s nelegálne nadobudnutým majetkom sýrskeho režimu rodinám obetí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno p a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

pa) uznali pretrvávajúcu hrozbu rabovania umeleckých diel a nezákonného obchodovania s predmetmi kultúrnej hodnoty zo strany Asadovho režimu aj ISIS, ktoré sa uskutočňuje v Sýrii; naliehavo žiadali, aby sa posilnil akčný plán EÚ proti obchodovaniu s predmetmi kultúrnej hodnoty spolupráca s tretími krajinami s cieľom zabezpečiť ochranu predmetov kultúrnej hodnoty, ich odstránenie z čierneho trhu a repatriáciu do krajín pôvodu, ak to podmienky umožňujú; uznali, že nezákonné obchodovanie s predmetmi kultúrnej hodnoty je nad'alej hlavným zdrojom príjmov ISIS a režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno q

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

q) uvítali prijatie rezolúcie Valného zhromaždenia OSN z 29. júna 2023, ktorou sa zriad'uje inštitúcia pre nezvestné osoby v Sýrii, a pokračujúce financovanie medzinárodného, nezávislého a nestranného mechanizmu na podporu vyšetrovania najzávažnejších trestných činov spáchaných v Sýrii od roku 2011;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 189
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno q

Návrh uznesenia

q) uvítali prijatie rezolúcie Valného zhromaždenia OSN z 29. júna 2023, ktorou sa zriaďuje inštitúcia pre nezvestné osoby v Sýrii, a ***pokračujúce financovanie*** medzinárodného, nezávislého a nestranného mechanizmu na podporu vyšetrovania najzávažnejších trestných činov spáchaných v Sýrii od roku 2011;

Pozmeňujúci návrh

q) uvítali prijatie rezolúcie Valného zhromaždenia OSN z 29. júna 2023, ktorou sa zriaďuje inštitúcia pre nezvestné osoby v Sýrii a ***podporili tento nový mechanizmus po jeho dokončení; pokračovali vo financovaní*** medzinárodného, nezávislého a nestranného mechanizmu na podporu vyšetrovania najzávažnejších trestných činov spáchaných v Sýrii od roku 2011;

Pozmeňujúci návrh 190
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno q a (nové)

Návrh uznesenia

qa) naliehavo vyzvali EÚ a jej členské štáty, aby rozšírili zoznam osôb, na ktoré sa vzťahujú cielené sankcie v rámci tzv. Magnického aktu EÚ, o sýrskych a ruských civilných a vojenských veliteľov, ktorí boli vierohodne zapojení do vojnových zločinov, zločinov proti ľudskosti a iných závažných porušení spáchaných v severozápadnej Sýrii vrátane tých, ku ktorým došlo v rámci plnenia rozkazov;

Pozmeňujúci návrh 191
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene **zvýšilo** svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na **prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;**

Pozmeňujúci návrh

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene **znižilo** svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na **financovaní okamžitej repatriácie všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín z členských štátov, ktorým sa podarilo dostať do EÚ pod zámienkou, že sú utečencami zo Sýrie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska,

Pozmeňujúci návrh

r) **naliehavo** vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; **vyzvali Európsku komisiu a členské štáty EÚ, aby zintenzívnili úsilie na podporu práce miestnej občianskej spoločnosti a**

Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;

organizácií vedených utečencami; zdôraznili, že je dôležité, aby agentúry poskytujúce pomoc posilnili zodpovednosť voči príjemcom pomoci a konali na základe ich spätnej väzby a potrieb v súlade so zásadou „zodpovednosti voči postihnutému obyvateľstvu“; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach; zabezpečili, aby finančná podpora poskytovaná hostiteľským krajinám bola v súlade s medzinárodným právom, najmä so zákazom vyhostenia a ochranou utečencov vrátane ochrany pred útokmi, diskrimináciou a nenávisťnými prejavmi; vyzvali Komisiu, aby posúdila a monitorovala súlad programov podporovaných z fondov EÚ s právami a zásadami zakotvenými v acquis Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193 **Manu Pineda**

Návrh uznesenia **Odsek 1 – písmeno r**

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôbenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych

Pozmeňujúci návrh

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôbenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach, **a zároveň vyzvali tieto**

podmienkach;

hostiteľské krajiny, aby dodržiavali svoje záväzky vyplývajúce z medzinárodného práva a účinne poskytovali Sýrčanom ochranu a prístup k základným právam, zdržali sa deportácií alebo vyhostenia, ako aj podpory nenávistných prejavov a diskriminačných naratívov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno r

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; **uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;**

Pozmeňujúci návrh

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, **vrátane pitnej vody, hygienickej vody a vody na poľnohospodárske účely, formálnemu vzdelávaniu, a to aj pre dievčatá a ženy, dodávkam energie, cenovo dostupným motorovým palivám a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; zamerali sa na smerovanie humanitárnej pomoci najmä na čistú vodu, cenovo dostupnú energiu, vykurovanie, zdravotnú starostlivosť a zdravotnícke výrobky;** pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; **vzali na vedomie úsilie susedných krajín, ktoré si plnia svoju zodpovednosť za prijatie utečencov;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195

Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; ***uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;***

Pozmeňujúci návrh

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, ***sanitácii***, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôsobenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r a (nové)

Návrh uznesenia

ra) uvítali pokračujúce úsilie Turecka, Libanonu, Jordánska, Iraku a Egypta o prijatie 6 miliónov utečencov aj v ich ťažkých hospodárskych podmienkach; zopakovali potrebu zaručiť postavenie utečencov a zdržať sa akejkoľvek diskriminácie voči menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
David Lega

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r

Návrh uznesenia

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôbenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; **uvítali pokračujúce úsilie Libanonu, Jordánska, Turecka a Iraku** o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;

Pozmeňujúci návrh

r) vyzvali medzinárodné spoločenstvo, aby na bruselskej konferencii v roku 2024 urýchlene zvýšilo svoju humanitárnu pomoc pre 15,3 milióna Sýrčanov, ktorí sú od nej každodenne závislí; trvali na prístupe k čistej vode, vzdelávaniu a dlhodobej rozpočtovej podpore prispôbenej potrebám žien; pripomenuli, že EÚ je v tejto súvislosti najväčším prispievateľom; **vyjadrili solidaritu s Libanom, Jordánskom, Tureckom a Irakom za ich pokračujúce úsilie** o prijatie 6 miliónov utečencov v ťažkých hospodárskych podmienkach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r a (nové)

Návrh uznesenia

ra) **vypracovali a realizovali reakciu na pomoc a obnovu založenú na ľudských právach s cieľom riešiť potreby vyplývajúce zo zemetrasení zo 6. februára 2023, ktorá umožní zmysluplnú účasť rôznorodých organizácií miestnej občianskej spoločnosti a komunít vrátane iniciatív vedených ženami na určovaní potrieb a navrhovaní, plánovaní a hodnotení humanitárneho programovania a štrukturálnej podpory vrátane krízového plánovania pre prípadné budúce prírodné katastrofy;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

da) vyzvali bohaté krajiny regiónu, aby zintenzívnili svoje humanitárne úsilie v prospech utečencov, ktorí utekajú pred brutalitou Asadovej vojny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ra) zdôraznili, že účinnosť medzinárodnej pomoci poskytovanej EÚ a inými medzinárodnými aktmi je vážne narušená sankciami a jednostrannými donucovacími opatreniami uvalenými na Sýriu, ako aj na celé sýrske hospodárstvo, keďže sú zamerané na kľúčové odvetvia rozvoja krajiny a bránia jej v prístupe na medzinárodné trhy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ra) zintenzívnili úsilie, aby sa vzdelávanie pre všetkých stalo prioritou; v tejto súvislosti zvýšili podporu pre vytváranie MSP a miestnych podnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno r b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

rb) uznali obrovské kultúrne dedičstvo Sýrie ako významnú súčasť svetového kultúrneho dedičstva a ako zdroj riešenia niektorých problémov krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203

Katrin Langensiepen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno r c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

rc) zvýšili kvóty členských štátov EÚ na presídlenie sýrskych utečencov žijúcich v hostiteľských krajinách a zvýšili úsilie členských štátov EÚ pri prijímaní sýrskych utečencov v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno t a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ta) zvýšili kvóty členských štátov EÚ na presídlenie sýrskych utečencov a zabezpečili, aby sa sýrskym a palestínskym utečencom utekajúcim zo Sýrie poskytla medzinárodná ochrana a prístup k základným právam a službám v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

rc) uznali aramejčinu za ohrozený menšinový jazyk, pretože v Sýrii ňou hovorí len asi 100 000 ľudí, zatiaľ čo v Európe je to až 500 000 ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno s

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

s) odsúdili systematické pokusy sýrskeho režimu o odklonenie medzinárodnej humanitárnej pomoci a jej presun milíciám, ako aj manipuláciu výmenných kurzov s cieľom získať väčšinu

s) vyjadrili znepokojenie nad obvineniami z pokusov sýrskeho režimu o odklonenie medzinárodnej humanitárnej pomoci a jej presun milíciám, ako aj údajnú manipuláciu výmenných kurzov s

pomoci na územiach pod jeho kontrolou;

cieľom získať väčšinu pomoci na územiach pod jeho kontrolou, *a vyzvali na nezávislé vyšetrenie týchto obvinení a na okamžité zastavenie všetkých druhov pomoci pre Sýriu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207

Isabel Santos

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno t

Návrh uznesenia

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe; opäť odsúdil jeho pokusy poškodiť imidž bielych prilieb;

Pozmeňujúci návrh

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe, *konkrétne obnovenie rezolúcie BR OSN č. 2672 (2023), ktoré neumožňuje rozšíriť prístup cez Báb al-Hawá;* opäť odsúdil jeho pokusy poškodiť imidž bielych prilieb; *vzali na vedomie rozhodnutie vlády umožniť humanitárnym agentúram a partnerom OSN ďalší prístup cez koridor Báb al-Hawá do 13. januára 2024 a Báb al-Salám a Al-Rai do 13. februára 2024; pripomenuli všetkým zodpovedným stranám, že je absolútne nevyhnutné, aby tieto prístupy zostali otvorené;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208

Tomáš Zdechovský, Miriam Lexmann, Vladimír Bilčík

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno t

Návrh uznesenia

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe; opäť odsúdil jeho pokusy

Pozmeňujúci návrh

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe; opäť odsúdil jeho pokusy

poškodiť imidž bielych prilieb;

poškodiť imidž bielych prilieb; ***zdôraznili, že biele prilby zohrávajú významnú úlohu pri záchrane sýrskych civilistov, často za cenu vlastných životov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno t

Návrh uznesenia

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe; opäť odsúdil jeho pokusy poškodiť imidž bielych prilieb;

Pozmeňujúci návrh

t) dôrazne odsúdili nespočetné vetá Ruska proti poskytovaniu pomoci ľuďom na severe; opäť odsúdil jeho pokusy poškodiť imidž „bielych prilieb (***sýrska civilná obrana***)“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno r b (nové)

Návrh uznesenia

rb) vyzvali Európsku komisiu a členské štáty EÚ, aby súbežne s dôraznými diplomatickými krokmi na úrovni Bezpečostnej rady OSN dosiahli pokračovanie prevádzky hraničných priechodov Báb al-Hawá, Báb al-Salám a Al-Rai na obdobie minimálne 12 mesiacov; preskúmali možnosť smerovať zdroje aj prostredníctvom nedávno zriadeného „Fondu pomoci pre severnú Sýriu“ (AFNS);

Pozmeňujúci návrh 211
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno t a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ta) naliehali na Valné zhromaždenie OSN, aby kodifikovalo prístup k pomoci bez súhlasu, ak štát svojvoľne a systematicky odmieta prístup; vyzvali OSN, aby implementovala rezolúcie, ktoré sa zaoberajú svojvoľným odopieraním pomoci ako vojnovým zločinom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Bernhard Zimniok

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu **nemožno** úplne **ani** čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat **jej** utečencov, ktorí **utiekli do Európy pred zločinní režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do** Sýrie;

u) pripomenuli, že Sýriu **možno odteraz** úplne **a** čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat **všetkých** utečencov **z tretích krajín**, ktorí **prišli do EÚ za posledných 10 rokov, údajne zo Sýrie, bez ohľadu na ich skutočnú štátnu príslušnosť**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Thierry Mariani

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že *Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;*

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že *väčšinu regiónov v Sýrii možno považovať za bezpečné a že mnohí sýrski utečenci žijúci v EÚ by sa teraz mohli vrátiť do svojej krajiny pôvodu; odsudzuje vytváranie akýchkoľvek stimulačných faktorov, ktoré by mohli vyvolať nové migračné toky z tohto regiónu do EÚ;*

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 214
Anna Fotyga

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) *pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;*

Pozmeňujúci návrh

u) *vzali na vedomie, že niektoré členské štáty uznali Sýriu za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy; však zdôraznili, že niektorým ľuďom, ktorí utiekli pred zločinmi režimu, môže stále hroziť mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie, a tieto prípady si vyžadujú obzvlášť dôkladné preskúmanie;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Lukas Mandl, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno

úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;

úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;
pripomenuli, že táto obrovská vlna emigrácie, najmä mladých ľudí, nemôže byť dlhodobým riešením; pripomenuli preto potrebu riešení pre zadržané osoby a väzňov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Katrin Langensiepen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov **alebo žiadateľov o azyl**, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie; **trvali na tom, že Sýria nie je bezpečnou krajinou, ani ako celok, ani ako časť, a že sýrski občania sa preto nemôžu bezpečne vrátiť;** vyzvali členské štáty EÚ, aby vydávali alebo predlžovali povolenia na pobyt a prestali vydávať rozhodnutia o návrate sýrskych štátnych príslušníkov vrátane utečencov a žiadateľov o azyl; vyzvali členské štáty EÚ, aby preskúmali alternatívy k individuálnemu obstarávaniu dokladov Sýrčanmi na sýrskych veľvyslanectvách v Európskej únii s cieľom minimalizovať dohľad a represie, ako aj zdroje príjmov pre sýrsky režim; aktívne nábádali nezávislú medzinárodnú vyšetrovaciu komisiu OSN pre Sýrsku arabskú republiku, aby pravidelne uverejňovala samostatné správy o podmienkach

bezpečného, dobrovoľného a dôstojného návratu do Sýrie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat *jej* utečencov, *ktorí utiekli do Európy pred zločinní režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;*

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat *sýrskych* utečencov *alebo žiadateľov o azyl, alebo palestínskych utečencov, ktorí predtým žili v Sýrii; zdôraznili, že bezpečnostné a humanitárne podmienky nie sú primerané v žiadnej časti krajiny;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
David Lega, Lukas Mandl

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne *ani čiastočne* považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinní režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinní režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie; *zdôraznili, že niektorí Sýrčania utiekli pred teroristickými organizáciami pôsobiacimi v Sýrii, ako je ISIS; zdôraznili, že v Sýrii existujú oblasti, ktoré nie sú pod kontrolou režimu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u

Návrh uznesenia

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie;

Pozmeňujúci návrh

u) pripomenuli, že Sýriu nemožno úplne ani čiastočne považovať za bezpečnú krajinu pre návrat jej utečencov, ktorí utiekli do Európy **a do celého sveta** pred zločinmi režimu a ktorým hrozí mučenie a nedobrovoľné zmiznutie, ak sa vrátia do Sýrie; **zdôraznili, že každý návrat sa musí uskutočniť dobrovoľne a za dôstojných podmienok;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans, Javier Nart

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u a (nové)

Návrh uznesenia

ua) poukázali na vplyv sýrskeho konfliktu na 438 000 palestínskych utečencov, ktorí sú podľa odhadov v krajine závislí predovšetkým od Agentúry OSN pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov na Blízkom východe (UNRWA), pokiaľ ide o ich základné potreby; vyjadrili znepokojenie nad finančnou situáciou agentúry a vyžadovali, aby boli palestínski utečenci lepšie začlenení do humanitárnych plánov EÚ v Sýrii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Isabel Santos

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ua) pripomenuli zraniteľnosť palestínskych utečencov v Sýrii a tých, ktorí boli vysídlení do susedných krajín; v tejto súvislosti vyzvali na trvalú a dodatočnú podporu Agentúry OSN pre pomoc a prácu (UNRWA), ktorá by jej umožnila uspokojovať základné potreby čoraz zraniteľnejšieho obyvateľstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Manu Pineda

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ua) pripomenuli, ako agentúra UNRWA napriek chronickému nedostatku finančných prostriedkov naďalej zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní nepretržitého poskytovania základných služieb palestínskym utečeneckým komunitám v Sýrii a v regióne, a vyzvali na ďalšiu humanitárnu pomoc EÚ palestínskym utečencom postihnutým konfliktom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno u a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ua) požadovali, aby reštriktívne opatrenia voči sýrskemu režimu nebránili poskytovaniu humanitárnej pomoci, a preto zabezpečili, aby nesankcionovali vývoz potravín, liekov alebo zdravotníckeho vybavenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224

Lukas Mandl, David Lega, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia

Odsek 1 – písmeno u b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

ub) sa usilovali o nové prístupy a riešenia, ktoré by umožnili zmierenie bývalých bojovníkov Dá'iš, Kurdov, kresťanov a moslimov rôznych vierovyznaní, čo by konečne umožnilo návrat utečencov do ich domovov v Sýrii; pripomenuli, že to nevylučuje trestné opatrenia pre páchatel'ov trestnej činnosti;

Or. en